

DOJO-KUN

Dojo-Kun son las normas, las reglas de conducta que se esperan en el comportamiento y actitudes de todo karatekas.

DOJO-KUN

道場訓

Esfuérzate por lograr los resultados de tu entrenamiento manteniendo puro tu corazón sin olvidar nunca que el karate-do es un camino espiritual que busca mejorar tu propio carácter.

空手道は自己の人格完成をめざしての精神道であることを片。

Estudia el verdadero significado del kárate y su forma de vivir, para que nunca sea visto como un mero entrenamiento físico o un pasatiempo.

絶えず礼儀作法の真の意味と方法を辨へて、苟も単なる体力養成或いは趣味程度に墮しない様努めること。

Mantén la palabra. Siempre presta atención a tus acciones, actitudes y vestimenta. Intenta no dejarte llevar por la vanidad, la falta de respeto y la falta de control.

常に言葉・動作・挙措・着装に注意して、特に暴慢・悔礼・乱恬に流れないように心掛けること。

Antes del entrenamiento, todos deben hacer fila y esperar al maestro y, una vez iniciada la práctica, no

desanimarse de trabajar juntos hasta el final. Finalizar agradeciendo al profesor y luego agradecer entre los alumnos.

始めには全員揃って終わりには師範に対する感謝の心と、お互いで道士の謝意の気持ちをもって終わること。

Honestidad • Humildad • Perseverancia

誠実 • 謙虚 • 不屈

Primer director de Seigokan
SEIGO TADA
(del manuscrito original perenne)